

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Με το παρόν σχέδιο νόμου επιδιώκεται η νομοθετική κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης.

Η Ελλάδα και η Αλβανία έχουν κυρώσει τη Σύμβαση της Βιέννης «Σύμβαση για την Οδική Κυκλοφορία (1968)». Σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση, όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναγνωρίζουν για οδήγηση στο έδαφός τους, υπό προϋποθέσεις, τις εσωτερικές (εθνικές) και τις διεθνείς άδειες οδήγησης που έχουν εκδοθεί στην επικράτεια άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, έως ότου το έδαφος αυτό καταστεί ο συνήθης τόπος διαμονής του κατόχου τους (αφορά δηλαδή τουρίστες και διερχόμενους οδηγούς από τις χώρες αυτές).

Προκειμένου να βελτιωθεί η οδική ασφάλεια και να διευκολυνθεί η οδική κυκλοφορία στο έδαφος της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, οι δύο χώρες (τα 2 Συμβαλλόμενα Μέρη) αποφάσισαν να προχωρήσουν στη σύναψη Συμφωνίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης που εκδίδονται στις χώρες αυτές. Η αναγνώριση αυτή των αδειών οδήγησης αφορά σε άδειες που έχουν χορηγηθεί από τις χώρες αυτές και των οποίων οι κάτοχοι επιθυμούν να εγκατασταθούν στην επικράτεια της άλλης χώρας.

Με την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης όλοι οι πολίτες που έχουν τη συνήθη διαμονή τους στο έδαφος ενός από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα μπορούν πλέον να αποκτήσουν μέσω ανταλλαγής άδεια οδήγησης της χώρας που διαμένουν χωρίς την υποχρέωση θεωρητικής και πρακτικής εξέτασης.

Στην άδεια οδήγησης που θα τους χορηγείται θα καταχωρούνται όλες οι κατηγορίες για τις οποίες είχαν δικαίωμα να οδηγούν σύμφωνα με τις αναγραφόμενες κατηγορίες στην εκδοθείσα άδεια οδήγησης του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, όπως φαίνεται στο Παράρτημα 2 της Συμφωνίας, πλην των εθνικών κατηγοριών που δεν αναγνωρίζονται ούτε με την Οδηγία 2006/126/ΕΚ που αφορά τις άδειες οδήγησης στην Ε.Ε..

Σκοπός της Συμφωνίας αυτής είναι να βοηθήσει τους πολίτες των δύο χωρών, που επιθυμούν να εγκατασταθούν στο έδαφος της άλλης χώρας, να αποκτήσουν άδεια οδήγησης της χώρας που ζουν προσκομίζοντας μόνο ιατρικά πιστοποιητικά υγείας και ακολουθώντας διαδικασία παρόμοια με αυτή που εφαρμόζεται για την ανταλλαγή αδειών οδήγησης που έχουν χορηγηθεί από κράτη - μέλη της Ε.Ε. με ελληνικές άδειες οδήγησης σύμφωνα με την Οδηγία 2006/126/ΕΚ.

Η παρούσα Συμφωνία ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη αλληλοενημερώνονται γραπτώς, μέσω διπλωματικής οδού, σχετικά με την

ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών τους διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύς της.

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία ανά πάσα στιγμή με γραπτή κοινοποίηση στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος μέσω διπλωματικής οδού. Στην περίπτωση αυτή, η καταγγελία παράγει αποτελέσματα έξι μήνες από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης.

Κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας διευθετείται με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία γραπτή συγκατάθεση των Συμβαλλομένων Μερών.

Κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, η Ελληνική Δημοκρατία σέβεται τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την ένταξή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Θέτοντας τα προαναφερθέντα υπ' όψιν της Βουλής των Ελλήνων, εισηγούμεθα την ψήφιση του υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 2019

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Ν. – Γ. Δένδριας

ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Κων. Αχ. Καραμανλής

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ***Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας
για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης*****Άρθρο πρώτο**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παράγραφος 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης, που υπογράφηκε στο Σούνιο, στις 11 Μαΐου 2018, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην αγγλική και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ
ΑΔΕΙΩΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

Η Ελληνική Δημοκρατία
και η Δημοκρατία της Αλβανίας
(στο εξής «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»)

προκειμένου να βελτιώσουν την ασφάλεια των οδικών μεταφορών καθώς και να διευκολύνουν την οδική κυκλοφορία στα εδάφη των Συμβαλλόμενων Μερών, συμφώνησαν ως εξής :

Άρθρο 1

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα ανταλλάσσει ισχύουσες άδειες οδήγησης (εκτός από προσωρινές, δοκιμαστικής περιόδου και παρόμοιους τύπους αδειών οδήγησης) οι οποίες έχουν εκδοθεί από το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία αυτού, σε περίπτωση κατόχων αδειών οδήγησης στους οποίους έχει παρασχεθεί συνήθης διαμονή στο έδαφος του αντίστοιχου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αναγνωρίζουν για οδήγηση στο έδαφός τους επίσης τις εθνικές άδειες οδήγησης οι οποίες εκδίδονται από το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος εντός της περιόδου ισχύος αυτών, εκτός εάν πληρούνται οι διατάξεις της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 2

Η άδεια οδήγησης η οποία εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους θα πάψει να ισχύει για την οδήγηση στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους από την ημερομηνία κατά την οποία αποκτά ο κάτοχος αυτής της άδειας οδήγησης συνήθη διαμονή στο εν λόγω άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, ο όρος «συνήθης διαμονή» θα έχει την έννοια που αποδίδεται σε αυτόν από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των Συμβαλλομένων Μερών.

Άρθρο 4

Εάν ο κάτοχος μιας άδειας οδήγησης που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές ενός Συμβαλλομένου Μέρους αποκτήσει συνήθη διαμονή στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, οι αρμόδιες αρχές του άλλου αυτού Συμβαλλόμενου Μέρους θα ανταλλάξουν την άδεια χωρίς να ζητήσουν τη διεξαγωγή θεωρητικών και πρακτικών δοκιμασιών.

Οι αρμόδιες αρχές του Συμβαλλόμενου Μέρους οι οποίες προβαίνουν στην ανταλλαγή θα ζητήσουν ιατρικό πιστοποιητικό που αποδεικνύει ότι ένα πρόσωπο είναι ικανό από ιατρικής απόψεως για οδήγηση μηχανοκίνητου οχήματος ή συνδυασμού οχημάτων συγκεκριμένης κατηγορίας.

Για την υλοποίηση της πρώτης παραγράφου του παρόντος Άρθρου, οι κάτοχοι των Αδειών Οδήγησης πρέπει να έχουν την ηλικία η οποία προβλέπεται από την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των Συμβαλλομένων Μερών για την έκδοση της κατηγορίας για την οποία ζητούν την ανταλλαγή.

Άρθρο 5

Κατά τη στιγμή της ανταλλαγής των αδειών οδήγησης, οι ισοδύναμες κατηγορίες αδειών οδήγησης των Συμβαλλομένων Μερών θα αναγνωρίζονται βάσει τεχνικών πινάκων ισοδυναμίας που επισυνάπτονται στην παρούσα Συμφωνία και συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα αυτής. Οι εν λόγω πίνακες μαζί με έναν κατάλογο δειγμάτων αδειών οδήγησης θα συνιστούν τα τεχνικά Παραρτήματα 1 και 2 της παρούσας Συμφωνίας. Οι αλλαγές σε αυτά τα Παραρτήματα μπορούν να συμφωνηθούν εγγράφως μεταξύ των αρμόδιων αρχών των Συμβαλλομένων Μερών.

Άρθρο 6

Οι αρμόδιες αρχές για την ανταλλαγή αδειών οδήγησης και την επαλήθευση είναι οι εξής :

- A) στην Ελληνική Δημοκρατία : το Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών – Διεύθυνση Οδικής Κυκλοφορίας και Ασφάλειας και οι Περιφερειακές Διευθύνσεις Μεταφορών και Επικοινωνιών των Περιφερειών
- B) στη Δημοκρατία της Αλβανίας : το Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας - Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών.

Άρθρο 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα χρησιμοποιούν την Αγγλική γλώσσα στην υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 8

Στη διάρκεια της διαδικασίας ανταλλαγής των αδειών οδήγησης, οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών θα αποσύρουν τις άδειες οι οποίες πρέπει να ανταλλαχθούν και θα τις επιστρέφουν απευθείας στις αρμόδιες αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους μαζί με έναν κατάλογο αυτών των αδειών.

Άρθρο 9

Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών οι οποίες αξιολογούν εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την ανταλλαγή μιας αλλοδαπής άδειας οδήγησης μπορούν να ζητήσουν από τον κάτοχο αυτής της άδειας οδήγησης να παράσχει επίσημη μετάφραση της άδειας στην επίσημη γλώσσα του Συμβαλλόμενου Μέρους που κάνει την ανταλλαγή. Οι αρμόδιες αρχές κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους μπορούν επίσης να ζητήσουν από τις αρμόδιες αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με την ισχύ της άδειας οδήγησης και τα στοιχεία τα οποία περιέχει.

Η ανταλλαγή πληροφοριών βάσει του παρόντος Άρθρου θα διεξάγεται με όλα τα διαθέσιμα μέσα με χρήση των εντύπων «Αίτημα για Επιβεβαίωση της Ισχύος Άδειας Οδήγησης» και «Πιστοποιητικό Ισχύος Άδειας Οδήγησης» τα οποία επισυνάπτονται ως Παράρτημα 3 στην παρούσα Συμφωνία. Αλλαγές σε αυτό το Παράρτημα μπορούν να συμφωνηθούν εγγράφως μεταξύ των αρμοδίων αρχών των Συμβαλλομένων Μερών.

Τα στοιχεία τα οποία ζητούνται βάσει του παρόντος Άρθρου θα αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο απευθείας προς την αρμόδια αρχή του Αιτούντος Συμβαλλόμενου Μέρους.

Άρθρο 10

Η αρμόδια αρχή οποιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων Μερών, η οποία θα λαμβάνει την αποσυρθείσα άδεια οδήγησης μετά την ανταλλαγή, θα ενημερώνει την αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους ως προς το εάν το έγγραφο περιέχει αντικανονικότητες σχετικά με την ισχύ και τα στοιχεία τα οποία περιέχει.

Άρθρο 11

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής γνωστοποίησης η οποία έχει ληφθεί δια της διπλωματικής οδού και βεβαιώνει ότι τα Συμβαλλόμενα Μέρη έχουν ολοκληρώσει όλες τις εσωτερικές νομικές διαδικασίες που είναι απαραίτητες για τη θέση της σε ισχύ.

Η παρούσα Συμφωνία καταρτίζεται για αόριστη χρονική διάρκεια. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία ανά πάσα στιγμή με έγγραφη γνωστοποίηση προς το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος δια της διπλωματικής οδού. Σε μια τέτοια περίπτωση η καταγγελία θα ισχύσει έξι μήνες μετά την ημερομηνία λήξεως της εν λόγω γνωστοποίησης.

Κάθε διαφωνία σχετικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιείται με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Συμβαλλομένων Μερών. Οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη της παραγράφου 1 του παρόντος Άρθρου.

Έγινε στο Σούνιο, στις 11.05.2018, σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για την Ελληνική Δημοκρατία Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας

(υπογραφή)

(υπογραφή)

A.E. Κος Νικόλαος Κοτζιάς

A.E. Κος Ditmir Bushati

Υπουργός Εξωτερικών

Υπουργός Εξωτερικών

της Ελληνικής Δημοκρατίας

της Δημοκρατίας της Αλβανίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΑΔΕΙΩΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Δείγματα αδειών οδήγησης τα οποία έχουν εκδοθεί στην Ελληνική Δημοκρατία

I. Χάρτινη άδεια οδήγησης η οποία εκδιδόταν έως 11 Ιανουαρίου 1987

α) Άδεια οδήγησης για οχήματα εκτός μοτοποδηλάτων και μοτοσυκλετών

A) Εξωτερική Πλευρά

B) Εσωτερική Πλευρά

[εικόνες]

β) Άδεια οδήγησης για μοτοσυκλέτες και τρίκυκλα

A) Εξωτερική Πλευρά

B) Εσωτερική Πλευρά

[εικόνες]

II. Χάρτινη άδεια οδήγησης που εκδιδόταν από 12 Ιανουαρίου 1987 έως 31 Μαρτίου 1997

A) Έμπροσθεν Πλευρά

B) Όπισθεν Πλευρά

[εικόνες]

III. Χάρτινη άδεια οδήγησης η οποία εκδιδόταν από 01 Απριλίου 1997 έως 30 Απριλίου 2001

A) Έμπροσθεν Πλευρά

B) Όπισθεν Πλευρά

[εικόνες]

IV. Χάρτινη άδεια οδήγησης η οποία εκδιδόταν από 01 Μαΐου 2001 έως 18 Ιανουαρίου 2009

A) Έμπροσθεν Πλευρά

B) Όπισθεν Πλευρά

[εικόνες]

V. Άδεια Οδήγησης σε μορφή κάρτας η οποία εκδιδόταν από 19 Ιανουαρίου 2009 έως 18 Ιανουαρίου 2013

A) Έμπροσθεν Πλευρά

B) Όπισθεν Πλευρά

[εικόνες]

VI. Άδεια Οδήγησης σε μορφή κάρτας η οποία εκδίδεται από 19 Ιανουαρίου 2013

A) Έμπροσθεν Πλευρά

B) Όπισθεν Πλευρά

[εικόνες]

VII. Όλες οι άδειες οδήγησης σε χάρτινη μορφή πριν την 19^η Ιανουαρίου 2009, μπορούν να βρεθούν στην επίσημη ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

https://ec.europa.eu/transport/road_safety/topics/driving-licence/models_en

VIII. Η ισοδυναμία όλων των Ελληνικών αδειών οδήγησης μπορεί να βρεθεί στην Απόφαση της Επιτροπής (ΕΥ) περί Ισοδυναμίας μεταξύ κατηγοριών αδειών οδήγησης» όπως επί του παρόντος ισχύει.

Δείγματα αδειών οδήγησης οι οποίες εκδίδονται στη Δημοκρατία της Αλβανίας

I. Αλβανική άδεια οδήγησης σε μορφή κάρτας (παλαιό μοντέλο) το οποίο εκδιδόταν από 01.07.2005 έως 24.01.2017

A) Έμπροσθεν πλευρά (εικόνα)

B) Όπισθεν πλευρά (εικόνα)

II. Αλβανική άδεια οδήγησης σε μορφή κάρτας (νέο μοντέλο) το οποίο εκδίδεται από 24.01.2017

A) Έμπροσθεν πλευρά (εικόνα)

B) Όπισθεν πλευρά (εικόνα)

Παράρτημα 2

ΠΙΝΑΚΕΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

I. Για τη μετατροπή των Ελληνικών αδειών οδήγησης, οι οποίες έχουν εκδοθεί πριν την 01.08.2002, σε άδειες οδήγησης της Δημοκρατίας της Αλβανίας

Ελληνικές Άδειες Οδήγησης		Αλβανικές Άδειες Οδήγησης														
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
Α/ Α	A1≤125 cc ≤ 11kW		√													
	A				√											
B/B	B						√									
Γ/Γ	C								√							
Δ/Δ	D										√					
Ε/Ε	BE											√				
	CE													√		
	DE															√

II. Για τη μετατροπή των Ελληνικών αδειών οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί από 01.08.2002 έως 18.01.2011, σε άδειες οδήγησης της Δημοκρατίας της Αλβανίας

Ελληνικές Άδειες Οδήγησης		Αλβανικές Άδειες Οδήγησης														
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
Α/Α (προο- δευτική πρόσβαση)	A1 ≤ 25kW ≤ 0,16 kW/Kg				√*											
	A				√											
B/B	B						√									
Γ/Γ	C								√							
Δ/D	D										√					
Ε/Ε	BE											√				
	CE													√		
	DE															√

*Στην Ελλάδα από 01.07.2002 έως 18.01.2011, όλοι οι κάτοχοι οι οποίοι έχουν λάβει κατηγορία Α (προοδευτική πρόσβαση) έλαβαν πλήρη πρόσβαση για κατηγορία Α μετά από 2ετή περίοδο. Ενώ οι υποψήφιοι οι οποίοι επέτυχαν στις πρακτικές εξετάσεις το διάστημα μεταξύ 19.01.2011 και 18.01.2013 (όπως έκανε το προαναφερόμενο άτομο) έλαβαν κατηγορία Α2 μετά την 2ετή περίοδο.

III. Για τη μετατροπή των Ελληνικών αδειών οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί από 19.01.2011 έως 18.01.2013, σε άδειες οδήγησης της Δημοκρατίας της Αλβανίας

Ελληνικές Οδήγησης		Αδειες	Αλβανικές Άδειες Οδήγησης													
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
Α/Α (προο- δευτική πρόσβαση)	A1≤25kW ≤0.16 kW/Kg			√*												
	A				√											
B/B	B						√									
Γ/Γ	C								√							
Δ/Δ	D										√					
Ε/Ε	BE											√				
	C'E													√		
	DE															√

*Στην Ελλάδα από 01.07.2002 έως 18.01.2011, όλοι οι κάτοχοι οι οποίοι έχουν λάβει κατηγορία Α (προοδευτική πρόσβαση) έλαβαν πλήρη πρόσβαση για κατηγορία Α μετά από 2ετή περίοδο. Ενώ οι υποψήφιοι οι οποίοι επέτυχαν στις πρακτικές εξετάσεις το διάστημα μεταξύ 19.01.2011 και 18.01.2013 (όπως έκανε το προαναφερόμενο άτομο) έλαβαν κατηγορία Α2 μετά την 2ετή περίοδο.

IV. Για τη μετατροπή αδειών οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί στην Ελληνική Δημοκρατία μετά την 19.01.2013, σε άδειες οδήγησης που εκδίδονται στη Δημοκρατία της Αλβανίας

Ελληνικές Άδειες Οδήγησης	Αλβανικές Άδειες Οδήγησης														
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
AM	✓														
A1		✓													
A2			✓												
A				✓											
B1*					✓										
B						✓									
C1							✓								
C								✓							
D1									✓						
D										✓					
BE											✓				
C1E												✓			
CE													✓		
D1E														✓	
DE															✓

*Δεν παρέχεται στην Ελλάδα. Παρέχεται μόνο εξαιτίας ανταλλαγής μιας άδειας οδήγησης από άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με μια ελληνική.

V. Για τη μετατροπή των Αλβανικών αδειών οδήγησης οι οποίες έχουν εκδοθεί από 01.07.2005 έως 24.01.2017, σε άδειες οδήγησης της Ελληνικής Δημοκρατίας

Αλβανικές Άδειες Οδήγησης	Ελληνικές Άδειες Οδήγησης															
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	
A				√												
B						√										
C								√								
D										√						
BE											√					
C1E													√			
DE															√	

VI. Για τη μετατροπή Αλβανικών αδειών οδήγησης (νέο μοντέλο) οι οποίες έχουν εκδοθεί από 24.01.2017, σε άδειες οδήγησης της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Αλβανικές Άδειες Οδήγησης	Ελληνικές Άδειες Οδήγησης															
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	
AM	√															
A1		√														
A2			√													
A				√												
B1					√											
B						√										
C1							√									
C								√								
D1									√							
D										√						
BE											√					
C1E												√				
CE													√			
D1E														√		
DE															√	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Δημοκρατία της Αλβανίας

Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας

Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175

Email : dpshur@dpshur.gov.al

Ελληνική Δημοκρατία

Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών

Διεύθυνση Οδικής Κυκλοφορίας και Ασφάλειας

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 210 6508518

Email : resper-info@ymc.gov.gr**ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ ενημερώστε μας ότι η ως άνω αναφερόμενη άδεια οδήγησης είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

Α. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____

Επισυνάπτεται φωτοαντίγραφο της άδειας οδήγησης

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ REPUBLIQUE HELLENIQUE

HELLENIC REPUBLIC

No. Φ.092.22 / 3217

Ελληνική Δημοκρατία

Περιφέρεια _____

Περιφερειακή Ενότητα _____

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 _____

Email : _____

Δημοκρατία της Αλβανίας

Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας

Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175

Email : dpshttr@dpshur.gov.al

ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ ενημερώστε μας ότι η ως άνω αναφερόμενη άδεια οδήγησης είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

Α. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____

Επισυνάπτεται φωτοαντίγραφο της άδειας οδήγησης

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

Δημοκρατία της Αλβανίας
 Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας
 Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών
 Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175
 Email : dpshurr@dpshurr.gov.al

Ελληνική Δημοκρατία
 Περιφέρεια _____
 Περιφερειακή Ενότητα _____
 Υπηρεσία Μεταφορών και Επικοινωνιών
 Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 _____
 Email : _____

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ λάβετε γνώση ότι η ως άνω αναφερόμενη άδεια οδήγησης είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

Α. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____
- Ημ/νία Έκδοσης (κατηγορίας) _____
- Ημ/νία Λήξης (κατηγορίας) _____

Β. ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (π.χ. υποχρέωση οδήγησης με γυαλιά, πρόσθετα ακουστικά κλπ)

Γ. Η άδεια οδήγησης εκδίδεται*/ δεν εκδίδεται* λόγω ανταλλαγής με άλλη αλλοδαπή άδεια η οποία έχει εκδοθεί από : _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

(*) διαγράψτε την περίπτωση η οποία δεν έχει εφαρμογή

Δημοκρατία της Αλβανίας
 Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας
 Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών
 Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175
 Email: dpshur@dpshur.gov.al

Ελληνική Δημοκρατία
 Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών
 Διεύθυνση Οδικής Κυκλοφορίας και Ασφάλειας
 Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 210 6508518
 Email: resper-info@ymc.gov.gr

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ λάβετε γνώση ότι η ως άνω αναφερόμενη άδεια οδήγησης είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

Α. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____
- Ημ/νία Έκδοσης (κατηγορίας) _____
- Ημ/νία Λήξης (κατηγορίας) _____

Β. ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (π.χ. υποχρέωση οδήγησης με γυαλιά, πρόσθετα ακουστικά κλπ)

Γ. Η άδεια οδήγησης εκδίδεται*/ δεν εκδίδεται* λόγω ανταλλαγής με άλλη αλλοδαπή άδεια η οποία έχει εκδοθεί από : _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

(*) διαγράψτε την περίπτωση η οποία δεν έχει εφαρμογή

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ REPUBLIQUE HELLENIQUE

HELLENIC REPUBLIC

No. Φ.092.22 / 3217

Ελληνική Δημοκρατία

Περιφέρεια _____

Περιφερειακή Ενότητα _____

Υπηρεσία Μεταφορών και Επικοινωνιών

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 _____

Email : _____

Δημοκρατία της Αλβανίας

Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας

Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών

Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175

Email : dpshtrr@dpshtrr.gov.al**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ λάβετε γνώση ότι η ως άνω αναφερόμενη άδεια οδήγησης είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

Α. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____
- Ημ.νία Έκδοσης (κατηγορίας) _____
- Ημ.νία Λήξης (κατηγορίας) _____

Β. ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (π.χ. υποχρέωση οδήγησης με γυαλιά, πρόσθετα ακουστικά κλπ)

Γ. Η άδεια οδήγησης εκδίδεται*/ δεν εκδίδεται* λόγω ανταλλαγής με άλλη αλλοδαπή άδεια η οποία έχει εκδοθεί από : _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

(*) διαγράψτε την περίπτωση η οποία δεν έχει εφαρμογή

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ REPUBLIQUE HELLENIQUE

HELLENIC REPUBLIC

No. Φ.092.22 / 3217

Ελληνική Δημοκρατία
Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών
Διεύθυνση Οδικής Κυκλοφορίας και Ασφάλειας
Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 0030 210 6508518
Email : resper-info@ymc.gov.gr

Δημοκρατία της Αλβανίας
Υπουργείο Υποδομών και Ενέργειας
Γενική Διεύθυνση Υπηρεσιών Οδικών Μεταφορών
Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) : 00355 4 2238175
Email : dpshttr@dpshttr.gov.al

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΣΧΥΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

υπ' αριθμ. _____

Παρακαλώ λάβετε γνώση ότι η άδεια οδήγησης υπ' αριθμ. _____ είναι ακριβής και περιέχει τα εξής στοιχεία :

A. Στοιχεία Κατόχου Άδειας

- Όνομα _____
- Επίθετο _____
- Ημ/νία Γέννησης _____
- Τόπος Γέννησης _____
- Ημ/νία Έκδοσης _____
- Ημ/νία Λήξης _____
- Αρ. Άδειας _____
- Κατηγορίες _____
- Ημ.νία Έκδοσης (κατηγορίας) _____
- Ημ.νία Λήξης (κατηγορίας) _____

B. ΠΙΘΑΝΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ (π.χ. υποχρέωση οδήγησης με γυαλιά, πρόσθετα ακουστικά κλπ)

Γ. Η άδεια οδήγησης εκδίδεται*/ δεν εκδίδεται* λόγω ανταλλαγής με άλλη αλλοδαπή άδεια η οποία έχει εκδοθεί από : _____

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΥ

(*) διαγράψτε την περίπτωση η οποία δεν έχει εφαρμογή

ΑΚΡΙΒΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΑΓΓΛΙΚΟ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ
ΑΘΗΝΑ 04.06.2018 Η ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ ΘΕΟΔΟΣΙΑ ΚΑΠΕΛΩΝΗ

Μεταφραστική Υπηρεσία Υπουργείου Εξωτερικών
REPUBLIQUE HELLENIQUE – MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES –
SERVICE DE TRADUCTIONS
HELLENIC REPUBLIC - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – TRANSLATION SERVICE

AGREEMENT
BETWEEN
THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE REPUBLIC OF ALBANIA
ON THE MUTUAL RECOGNITION OF DRIVING LICENCES

The Hellenic Republic

And

The Republic of Albania,

(hereinafter referred to as "the Contracting Parties").

in order to improve road transport safety

as well as to facilitate road traffic in the territories of the Contracting Parties,

have agreed as follows:

Article 1

Each Contracting Party shall exchange valid driving licences (except for temporary, probation and similar types of driving licences) issued by the other Contracting Party in compliance with its national legislation, in case of holders of such driving licences that have been granted normal residence in the territory of the respective Contracting Party.

The Contracting Parties shall recognize for driving in their territory also the national driving licences issued by the other Contracting Party within their period of validity unless the provisions of the first paragraph of this article are met.

Article 2

The driving licence issued by the competent authorities of either Contracting Party shall cease to be valid for driving in the territory of the other Contracting Party as from the date upon which the holder of such driving licence is granted normal residence in that other Contracting Party.

Article 3

For the purposes of the present Agreement, the term "normal residence" shall have the meaning assigned to them by the relevant national legislation of the Contracting Parties.

Article 4

If the holder of a driving licence issued by the competent authorities of either Contracting Party has been granted normal residence in the territory of the other Contracting Party, the competent authorities of that other Contracting Party shall exchange the licence without requiring the taking of theoretical and practical tests.

The competent authorities of the Contracting Party making the exchange shall request a medical certificate proving that a person is medically fit for driving a motor vehicle or a combination of vehicles of the specific category.

For the implementation of the first paragraph of this Article, the holders of the driving licences must be of the age foreseen by the corresponding national legislations of the Contracting Parties for the issuance of the category for which they request the exchange.

Article 5

At the moment of the driving licences exchange, the Contracting Parties equivalent driving licences categories shall be recognised on the basis of technical tables of equivalences attached to the present Agreement and forming an integral part thereof. These tables, together with a list of driving licences samples, shall form technical annexes 1 and 2 of the present Agreement. Changes to these annexes may be agreed in writing between the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 6

The competent authorities for the driving licences exchange and verification are as follows:

- a) in the Hellenic Republic: the Ministry of Infrastructure & Transport - Directorate of Road Traffic & Safety and the Regional Units' Directorates of Transport and Communication of Regions;
- b) in the Republic of Albania: the Ministry of Infrastructure and Energy - General Directorate of Road Transport Services.

Article 7

The Contracting Parties shall use the English language in the implementation of the present Agreement.

Article 8

During the procedure of the driving licences exchange, the Contracting Parties competent authorities shall withdraw licences that must be exchanged and shall return them directly to the other Contracting Party competent authorities together with a list of these licences.

Article 9

The competent authorities of the Contracting Parties which assess whether the requirements for the exchange of a foreign driving licence have been met may request the holder of such driving licence to provide an official translation of the licence in the official language of the Contracting Party making the exchange. The competent authorities of either Contracting Party may also request the competent authorities of the other Contracting Party to provide information concerning the validity of the driving licence and the data it contains.

The exchange of information under this Article shall be carried out by all available means, using the forms of the "Request for Confirmation of the Validity of Driving Licence" and the "Validity Certificate of the Driving Licence", which are attached as annex 3 to the present Agreement. Changes to this annex may be agreed in writing between the competent authorities of the Contracting Parties.

The data requested under this Article shall be sent by email directly to the competent

authority of the Requesting Contracting Party.

Article 10

The competent authority of either Contracting Party, which shall receive the withdrawn driving licence after the exchange, shall notify the competent authority of the other Contracting Party on whether the document contains any irregularities related to the validity and data it contains.

Article 11

This Agreement shall enter into force on the day of the last written notification received through diplomatic channels, confirming that the Contracting Parties have fulfilled all internal legal procedures necessary for its entry into force.

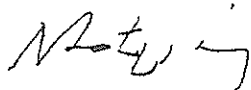
This Agreement shall be concluded for an indefinite period of time. Either Contracting Party may denounce this Agreement at any time by written notification to the other Contracting Party through diplomatic channels. In such a case, the denunciation shall take effect six months after the date of the receipt of such notification.

Any dispute regarding the interpretation or application of this Agreement shall be settled by consultations and negotiations between the Contracting Parties.

This Agreement may be amended by mutual written consent of the Contracting Parties. The amendments shall enter into force in accordance with the provision of paragraph 1 of this Article.

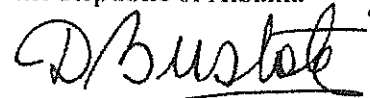
Done at *Soonia* , on *11.5.18* , in two originals in the English language.

For the Hellenic Republic



H.E. Mr Nikolaos Kotzias
Minister for Foreign Affairs
of the Hellenic Republic

For the Republic of Albania



H.E. Mr Dritmir Bushati
Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Albania

Annex 1

DRIVING LICENSES SAMPLES

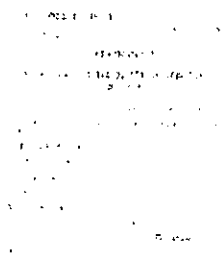
Samples of driving licences issued in the Hellenic Republic

I. Paper booklet driving license issued until 11 January 1987

a) Driving licence for vehicles other than mopeds and motorcycles

A) Outside Side

B) Inside Side



This is a sample of the inside side of a paper booklet driving license. It features a header with the text 'ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ' (Hellenic Republic) and 'ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ' (Ministry of the Interior). Below this, there is a section for 'ΑΔΤΑΧ' (Driving License) with fields for 'ΑΔΤΑΧ ΑΡΙΘΜΟΣ' (License Number) and 'ΑΔΤΑΧ ΟΝΟΜΑΤΕΡΩΝ' (License Holder's Name). The license is issued to 'ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ' (Konstantinos Nikolaidis) with the license number 'ΑΔΤΑΧ 123456789'. The license is valid for 'ΟΤΟΚΙΝΗΤΑ' (Motor Vehicles) and was issued on '10/10/86' (10/10/86) by the 'ΑΔΤΑΧ ΔΙΕΥΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ' (Directorate of Driving Licenses).

This is a sample of the inside side of a paper booklet driving license. It features a header with the text 'ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ' (Hellenic Republic) and 'ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ' (Ministry of the Interior). Below this, there is a section for 'ΑΔΤΑΧ' (Driving License) with fields for 'ΑΔΤΑΧ ΑΡΙΘΜΟΣ' (License Number) and 'ΑΔΤΑΧ ΟΝΟΜΑΤΕΡΩΝ' (License Holder's Name). The license is issued to 'ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ' (Konstantinos Nikolaidis) with the license number 'ΑΔΤΑΧ 123456789'. The license is valid for 'ΟΤΟΚΙΝΗΤΑ' (Motor Vehicles) and was issued on '10/10/86' (10/10/86) by the 'ΑΔΤΑΧ ΔΙΕΥΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ' (Directorate of Driving Licenses).

b) Driving licence for motorcycles and tricycles

A) Outside Side

B) Inside Side

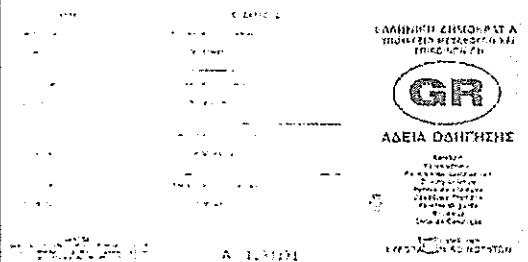


This is a sample of the inside side of a paper booklet driving license. It features a header with the text 'ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ' (Hellenic Republic) and 'ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ' (Ministry of the Interior). Below this, there is a section for 'ΑΔΤΑΧ' (Driving License) with fields for 'ΑΔΤΑΧ ΑΡΙΘΜΟΣ' (License Number) and 'ΑΔΤΑΧ ΟΝΟΜΑΤΕΡΩΝ' (License Holder's Name). The license is issued to 'ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ' (Konstantinos Nikolaidis) with the license number 'ΑΔΤΑΧ 123456789'. The license is valid for 'ΜΟΤΟΚΥΚΛΑ ΚΑΙ ΤΡΙΚΥΚΛΑ' (Motorcycles and Tricycles) and was issued on '10/10/86' (10/10/86) by the 'ΑΔΤΑΧ ΔΙΕΥΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ' (Directorate of Driving Licenses).

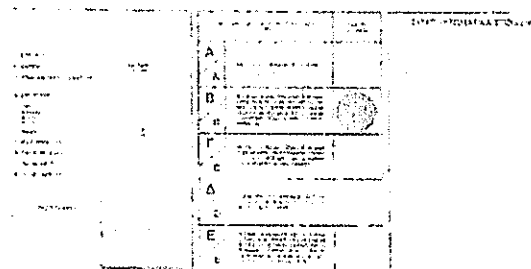
This is a sample of the inside side of a paper booklet driving license. It features a header with the text 'ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ' (Hellenic Republic) and 'ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ' (Ministry of the Interior). Below this, there is a section for 'ΑΔΤΑΧ' (Driving License) with fields for 'ΑΔΤΑΧ ΑΡΙΘΜΟΣ' (License Number) and 'ΑΔΤΑΧ ΟΝΟΜΑΤΕΡΩΝ' (License Holder's Name). The license is issued to 'ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ' (Konstantinos Nikolaidis) with the license number 'ΑΔΤΑΧ 123456789'. The license is valid for 'ΜΟΤΟΚΥΚΛΑ ΚΑΙ ΤΡΙΚΥΚΛΑ' (Motorcycles and Tricycles) and was issued on '10/10/86' (10/10/86) by the 'ΑΔΤΑΧ ΔΙΕΥΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ' (Directorate of Driving Licenses).

II. Paper type driving licence issued from 12 January 1987 until 31 March 1997

A) Front Side

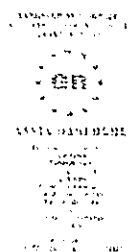


B) Back Side

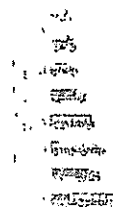


III. Paper type driving licence issued from 01 April 1997 until 30 April 2001

A) Front Side



B) Back Side

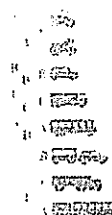


V. Paper type driving licence issued from 01 May 2001 until 18 January 2009

A) Front Side

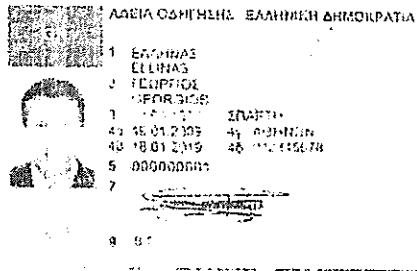


B) Back Side

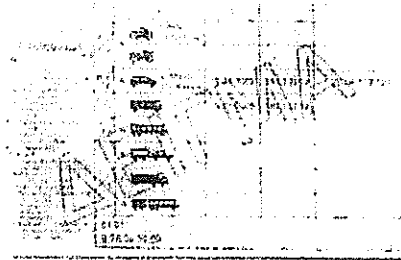


V. Card driving license issued from 19 January 2009 until 18 January 2013

A) Front Side

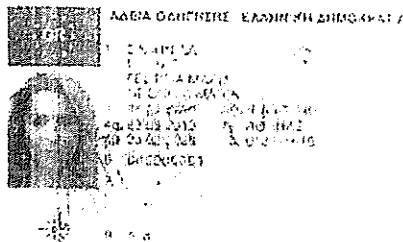


B) Back Side

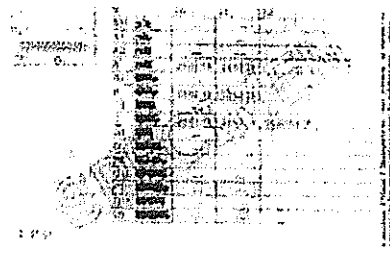


VI. Card driving license issued since 19 January of 2013

A) Front Side



B) Back Side



VII. All paper type driving licenses before 19 January 2009 can be found in the official website of European Union:

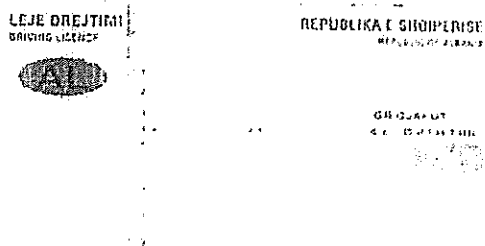
https://ec.europa.eu/transport/road_safety/topics/driving-licence/models_en

VIII. The Equivalence of all Greek driving licenses can be found in the "Commission Decision (EU) on equivalences between categories of driving licenses", as currently in force.

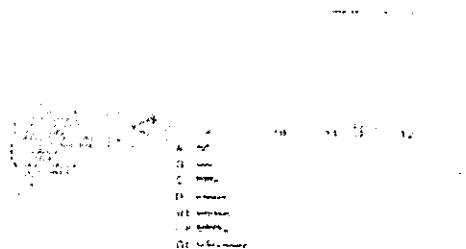
Samples of driving licenses issued in the Republic of Albania

I. Albanian driving licence *card* (old model) issued from 01.07.2005 until 24.01.2017

A) Front Side

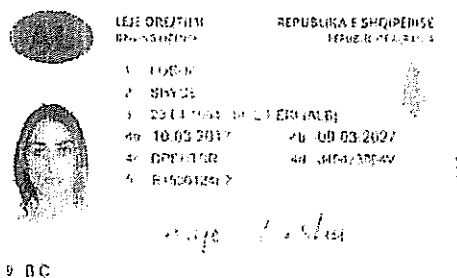


B) Back Side

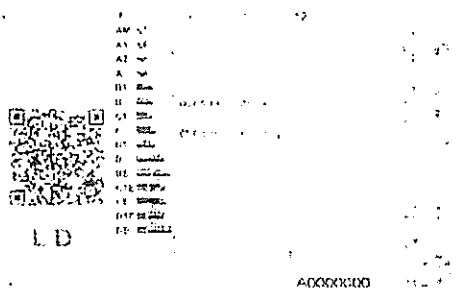


II. Albanian driving licence *card* (new model) issued from 24.01.2017

A) Front Side



B) Back Side



Annex 2 EQUIVALENCE TABLES

I. For conversion of Hellenic driving licences, issued before 01.08.2002, into driving licences of the Republic of Albania

Hellenic driving licences		Albanian driving licences														
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
A	A1 (25 kW)															
	A2 (11 kW)															
A	A															
B	B															
C	C															
D	D															
E	B1															
	C1															
	DE															

II. For conversion of Hellenic driving licences, issued from 01.08.2002 until 18.01.2011, into driving licences of the Republic of Albania

Hellenic driving licences		Albanian driving licences														
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
A A (progressive access)	A 25 kW															
	A 11 kW + 2															
A	A															
B B	B															
C C	C															
D D	D															
E E	B1															
	C1															
	DE															

*In Greece from 01.07.2002 until 18.01.2011, all holders who were granted category A (progressive access), obtained full access for category A after a 2-year period. While the candidates that passed practical exams the period between 19.01.2011 and 18.01.2013 (as the aforementioned person did) were granted A2 category after the 2-year period.

III. For conversion of Hellenic driving licences, issued from 19.01.2011 until 18.01.2013, into driving licences of the Republic of Albania

Hellenic driving licences		Albanian driving licences														
		AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
A A (progressive access)	A 2,25 kW			✓*												
	A 0.16 kW kg															
B B	B						✓									
C C	C								✓							
D D	D										✓					
	B1											✓				
E E	CE													✓		
	DE															✓

*In Greece from 01.07.2002 until 18.01.2011, all holders who were granted category A (progressive access), obtained full access for category A after a 2-year period. While the candidates that passed practical exams the period between 19.01.2011 and 18.01.2013 (as the aforementioned person did) were granted A2 category after the 2-year period.

IV. For conversion of driving licences issued in the Hellenic Republic after 19.01.2013, into driving licences issued in the Republic of Albania.

Hellenic driving licences	Albanian driving licences															
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	
AM																
A1		x														
A2			x													
A				x												
B1*					x											
B						x										
C1							x									
C								x								
D1									x							
D										x						
BE											x					
C1E												x				
CE													x			
D1E														x		
DE															x	

* not granted in Greece. It is granted only due to driving licence exchange from other EU or EEC member-state for a Greek one

V. For conversion of Albanian driving licences, issued from 01.07.2005 to 24.01.2017, into driving licences of the Hellenic Republic

Albanian driving licences	Hellenic driving licences														
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
A				✓											
B						✓									
C								✓							
D										✓					
BE											✓				
C1													✓		
D1															✓

VI. For conversion of Albanian driving licences (new model), issued from 24.01.2017, into driving licences of the Hellenic Republic

Albanian driving licences	Hellenic driving licences														
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE
AM	✓														
A1		✓													
A2			✓												
A				✓											
B1					✓										
B						✓									
C							✓								
C								✓							
D1									✓						
D										✓					
BE											✓				
C1E												✓			
CE													✓		
D1E														✓	
DE															✓

Annex 3

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport Services
 Fax: 00355 4 2238175
 E-mail: dpshttr@dpshttr.gov.al

The Hellenic Republic
 Ministry of Infrastructure &
 Transport
 Directorate of Road Traffic & Safety
 Fax: 0030 210 6508518
 E-mail: resper-info@yme.gov.gr

REQUEST
 FOR CONFIRMATION OF VALIDATION OF DRIVING LICENCE
 No. _____

Kindly informed us that the aforementioned driving licence is accurate and contains the following data:

A. Data of the licence holder:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____

Attached the photocopy of driving licence

DATE AND PLACE
 OFFICIAL

STAMP AND SIGNATURE OF THE

The Hellenic Republic
 Region of
 Regional Unit of
 Service of Transport & Communications
 Fax: 0030
 E-mail:

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport
 Services
 Fax: 00355 4 2238175
 E-mail: dpshtrr@dpshtrr.gov.al

REQUEST
FOR CONFIRMATION OF VALIDATION OF DRIVING LICENCE
 No. _____

Kindly informed us that the aforementioned driving licence is accurate and contains the following data:

A. Data of the licence holder:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____

Attached the photocopy of driving licence

**DATE AND PLACE
 OFFICIAL**

STAMP AND SIGNATURE OF THE

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport Services
 Fax: 0035542238175
 E-mail: dpshttrj@dpshttrj.gov.al

The Hellenic Republic
 Region of
 Regional Unit of
 Service of Transport &
 Communications
 Fax: 0030

E-mail:

VALIDITY CERTIFICATE OF THE DRIVING LICENSE

No. _____

Kindly be informed that the aforementioned driving licence is accurate and contains the following data:

A. Licence holder data:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____
 -Date of issue (category): _____
 -Date of expiry (category): _____

B. EVENTUAL PRESCRIPTIONS: (for ex. obliged glasses, acoustic prosthesis, etc.)

C. The driving license is issued* / not issued* from the exchange of another foreign license issued by: _____

PLACE AND DATE

STAMP AND SIGNATURE OF THE OFFICER

(*) bar the case that is not applicable

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport Services
 Fax: 0035542238175
 E-mail: dpshttr@dpshtrr.gov.al

The Hellenic Republic
 Ministry of Infrastructure &
 Transport
 Directorate of Road Traffic &
 Safety
 Fax: 0030 210 6508518
 E-mail: resper-info@ymc.gov.gr

VALIDITY CERTIFICATE OF THE DRIVING LICENSE No.

Kindly be informed that the aforementioned driving licence is accurate and contains the following data:

A. Licence holder data:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____
 -Date of issue (category): _____
 -Date of expiry (category): _____

B. EVENTUAL PRESCRIPTIONS: (for ex. obliged glasses, acoustic prosthesis, etc.)

C. The driving license is issued* / not issued* from the exchange of another foreign license issued by: _____

Enclosure: Photocopy of the Request document

PLACE AND DATE
 OFFICER

STAMP AND SIGNATURE OF THE

(*) bar the case that is not applicable

The Hellenic Republic
 Region of
 Regional Unit of
 Service of Transport & Communications
 Fax: 0030
 E-mail:

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport
 Services
 Fax: 0035542238175
 E-mail: dpshttr@dpshttr.gov.al

VALIDITY CERTIFICATE OF THE DRIVING LICENSE No.

Kindly be informed that the aforementioned driving licence is accurate and contains the following data:

A. Licence holder data:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____
 -Date of issue (category): _____
 -Date of expiry (category): _____

B. EVENTUAL PRESCRIPTIONS: (for ex. obliged glasses, acoustic prosthesis, etc.)

C. The driving license is issued* / not issued* from the exchange of another foreign license issued by: _____

PLACE AND DATE
 OFFICER

STAMP AND SIGNATURE OF THE

(*) bar the case that is not applicable

The Hellenic Republic
 Ministry of Infrastructure & Transport
 Directorate of Road Traffic & Safety
 Fax: 0030 210 6508518
 E-mail: resper-info@vme.gov.gr

Republic of Albania
 Ministry of Infrastructure and Energy
 Directorate General of Road Transport
 Services
 Fax: 0035542238175
 E-mail: dpshtrr@dpshtrr.gov.al

VALIDITY CERTIFICATE OF THE DRIVING LICENSE

No. _____

Kindly be informed that the driving licence no. _____ is accurate and contains the following data:

A. Licence holder data:

-Name: _____
 -Surname: _____
 -Date of birth: _____
 -Place of birth: _____
 -Date of issue: _____
 -Date of expiry: _____
 -No. of licence: _____
 -Categories: _____
 -Date of issue (category): _____
 -Date of expiry (category): _____

B. EVENTUAL PRESCRIPTIONS: (for ex. obliged glasses, acoustic prosthesis, etc.)

C. The driving license is issued* / not issued* from the exchange of another foreign license issued by: _____

PLACE AND DATE
 OFFICER

STAMP AND SIGNATURE OF THE

(*) bar the case that is not applicable

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 11 παράγραφος 1 αυτής.

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 2019

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Ν.- Γ. Δένδιας

ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Κων. Αχ. Καραμανλής

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης»

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παράγραφος 1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία, που έχει υπογραφεί στο Σούνιο, στις 11 Μαΐου 2018, σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης, που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλούνται σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, κατά το μέρος που αναλογεί στη χώρα μας, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ενδεχόμενη δαπάνη, από τυχόν συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων σε διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις για την επίλυση διαφωνιών που ανακύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας.

(άρθρο 11)

2. Απώλεια δημοσίων εσόδων, από τη μη είσπραξη:

α) των σχετικών παραβόλων εξετάσεων από τους πολίτες αλβανικής υπηκοότητας, για την ανταλλαγή της αλβανικής άδειας οδήγησης με την αντίστοιχη ελληνική, λόγω της μη διεξαγωγής θεωρητικών και πρακτικών δοκιμασιών,

(άρθρο 4)

β) των αντίστοιχων φορολογικών εσόδων που θα προέκυπταν από τη φορολόγηση ελληνικών Σχολών Οδήγησης λόγω της εκπαίδευσης υποψήφιων οδηγών, υπηκόων της Αλβανίας.

(άρθρο 4)

Το ύψος της εν λόγω απώλειας, το οποίο εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός αδειών κ.λπ.), όσον αφορά στη μη είσπραξη των προαναφερόμενων παραβόλων εξετάσεων, εκτιμάται από το αρμόδιο Υπουργείο στο ποσό των 20 ευρώ περίπου, για κάθε εκδιδόμενη άδεια.

Αθήνα, 23 Οκτωβρίου 2019

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ*(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)*

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την αμοιβαία αναγνώριση των αδειών οδήγησης»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλούνται σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, κατά το μέρος που αναλογεί στη χώρα μας, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ενδεχόμενη δαπάνη, από τυχόν συμμετοχή Ελλήνων εκπροσώπων σε διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις για την επίλυση διαφωνιών που ανακύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. *(άρθρο 11)*

Η ανωτέρω δαπάνη θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του Κρατικού Προϋπολογισμού.

2. Απώλεια δημοσίων εσόδων, από τη μη είσπραξη: α) των σχετικών παραβόλων εξετάσεων από τους πολίτες αλβανικής υπηκοότητας, για την ανταλλαγή της αλβανικής άδειας οδήγησης με την αντίστοιχη ελληνική, λόγω της μη διεξαγωγής θεωρητικών και πρακτικών δοκιμασιών, *(άρθρο 4)*

β) των αντίστοιχων φορολογικών εσόδων που θα προέκυπταν από τη φορολόγηση ελληνικών Σχολών Οδήγησης λόγω της εκπαίδευσης υποψήφιων οδηγών, υπηκόων Αλβανίας. *(άρθρο 4)*

Η εν λόγω απώλεια, το ύψος της οποίας εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός αδειών κ.λπ.), όσον αφορά στη μη είσπραξη των προαναφερόμενων παραβόλων εξετάσεων, ανέρχεται στο ποσό των 20 ευρώ περίπου, για κάθε εκδιδόμενη άδεια και θα αναπληρώνεται από άλλες πηγές εσόδων Κρατικού Προϋπολογισμού.

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 2019

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Κων. Αχ. Καραμανλής